

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования



**Пермский национальный исследовательский
политехнический университет**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе


_____ Н.В.Лобов

« 06 » октября 20__ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина: Теория первого иностранного языка: лексикология, теоретическая
грамматика, стилистика

(наименование)

Форма обучения: _____ очная

(очная/очно-заочная/заочная)

Уровень высшего образования: _____ бакалавриат

(бакалавриат/специалитет/магистратура)

Общая трудоёмкость: _____ 180 (5)

(часы (ЗЕ))

Направление подготовки: _____ 45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления)

Направленность: _____ Лингвистика (общий профиль, СУОС)

(наименование образовательной программы)

1. Общие положения

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель учебной дисциплины – формирование системного представления о теории первого иностранного языка, о лингвистических законах его функционирования; создание теоретической базы для приобретения и развития способности обобщения наблюдаемых лингвистических явлений, применения их в профессиональной переводческой деятельности

1.2. Изучаемые объекты дисциплины

лексика, лексикология, типы и способы словообразования, лексикография, фразеология, семантика, теоретическая грамматика, стилистика

1.3. Входные требования

Не предусмотрены

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-1	ИД-1опк-1	Знать теоретические основы изучаемого иностранного языка; лексические, грамматические, словообразовательные явления; закономерности функционирования; виды лексикографических изданий; основные понятия лексикологии, теоретической грамматики, стилистики.	Знает основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления, правила орфографии и пунктуации, закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; роль древних языков в формировании современной системы изучаемого иностранного языка; факторы развития языка; основные понятия современных наук о языке; современные научные парадигмы, школы, концепции языкознания; теоретические основы изучаемого иностранного языка.	Собеседования

Компетенция	Индекс индикатора	Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)	Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения	Средства оценки
ОПК-1	ИД-2опк-1	Уметь анализировать использование языковых средств в тексте; анализировать и классифицировать языковые средства в тексте; осуществлять лексические, грамматические замены и трансформации; использовать основные типы лексикографических изданий.	Умеет выявлять общее и различное в системах языков; анализировать использование языковых средств в тексте и в процессе речевой деятельности; ориентироваться в современных научных парадигмах, школах, концепциях языкознания.	Зачет
ОПК-1	ИД-3опк-1	Владеть системой лингвистических знаний о закономерностях функционирования первого иностранного языка; навыками анализа языковых явлений; терминологией лексикологии, теоретической грамматики, стилистики.	Владеет системой лингвистических знаний о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка; навыками сопоставления систем языков; навыками анализа языковых явлений; навыками сопоставления и критического анализа научных концепций в области языкознания.	Зачет
ПКО-1	ИД-1пко-1	Знать методы исследования в лексикологии, теоретической грамматике, стилистике.	Знает методологию научных исследований.	Собеседование
ПКО-1	ИД-2пко-1	Уметь анализировать и систематизировать информацию о лексических, грамматических и стилистических явлениях в текстах на первом иностранном языке.	Умеет обобщать, анализировать и систематизировать информацию для подготовки аналитических обзоров по заданной теме.	Индивидуальное задание
ПКО-1	ИД-3пко-1	Владеть навыками самостоятельного анализа и систематизации лексических, грамматических и стилистических средств текста на первом иностранном языке.	Владеет навыками самостоятельного изучения, критического осмысления и систематизации научной информации.	Индивидуальное задание

3. Объем и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах	
		Номер семестра	
		6	7
1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:	90	36	54
1.1. Контактная аудиторная работа, из них:			
- лекции (Л)	34	16	18
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ)	48	16	32
- контроль самостоятельной работы (КСР)	8	4	4
- контрольная работа			
1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС)	90	36	54
2. Промежуточная аттестация			
Экзамен			
Дифференцированный зачет			
Зачет	18	9	9
Курсовой проект (КП)			
Курсовая работа (КР)			
Общая трудоемкость дисциплины	180	72	108

4. Содержание дисциплины

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	
6-й семестр				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
Лексикология	16	0	16	36
Предмет лексикологии, ее разделы. Словарный состав языка как система. Литературный и разговорный язык. Стандартный вариант языка. Его стилистические разновидности. Ситуационное использование слов. Этимологические характеристики словарного состава языка. Понятие исконной лексики. Основные источники заимствований. Этимологические дублеты. Интернациональная лексика. Морфологическая структура слова и словообразование. Аффиксы, их классификация. Конверсия, ее семантические модели. Словосложение, основные модели. Реверсия, сокращение, сдвиг ударения, словослияние, звукоподражание. Семантика слова. Лексическое значение слова: денотативное и коннотативное. Многозначность слова. Полисемия в синхронии и диахронии. Компонентный анализ. Изменение значения слова: метафорические, метонимические переносы, их типы. Синтагматические и парадигматические связи в лексической системе. Омонимия в лексике. Классификация омонимов. Проблема определения синонимов. Классификации синонимов. Эвфемизмы. Антонимия. Виды антонимических отношений. Гипонимы и паронимы. Фразеология изучаемого языка. Свободные и устойчивые словосочетания. Понятие фразеологической единицы, ее основные критерии. Классификации фразеологизмов изучаемого языка. Пословицы, высказывания, цитаты. Национальная специфичность лексики и фразеологии иностранного языка. Лексикография. История лексикографии стран изучаемого иностранного языка. Классификация словарей. Варианты изучаемого языка. Территориальная и региональная дифференциация лексики.				
ИТОГО по 6-му семестру	16	0	16	36
7-й семестр				
Теоретическая грамматика	8	0	16	26
Грамматика практическая и теоретическая. Понятие грамматического значения. Средства выражения грамматических значений. Понятие грамматической категории. Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Методы описания грамматического строя. Система грамматических классов. Части речи, их классификация. Грамматические категории частей речи. Основные единицы синтаксического уровня. Внутренняя и внешняя				

Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием	Объем аудиторных занятий по видам в часах			Объем внеаудиторных занятий по видам в часах
	Л	ЛР	ПЗ	СРС
семантика предложения. Словосочетание. Простое предложение. Форма предложения. Модель предложения. Парадигма предложения. Семантика предложения. Коммуникативная семантика предложения. Предложение и высказывание. Форма высказывания. Границы предложения и высказывания.				
Стилистика	10	0	16	28
Стилистика как лингвистическая дисциплина. Понятия «стиль» и «жанр», «стиль языка» и «стиль речи». Основные этапы формирования стилистики как особого раздела языкознания. Практическая стилистика. Стилистические нормы литературного языка. Правила произношения. Грамматические варианты форм, допустимые варианты взаимодействия в рамках различных функциональных стилей. Правила словоупотребления. Основные понятия функциональной стилистики. Понятие функционального стиля, отличие его от индивидуального стиля. Особенности каждого функционального стиля: официально-деловой стиль, научный стиль, публицистика, разговорная разновидность языка, язык и стиль художественной литературы. Стилистика экспрессивных речевых форм. Разговорная речь, ее жанры. Устная публичная речь.				
ИТОГО по 7-му семестру	18	0	32	54
ИТОГО по дисциплине	34	0	48	90

Тематика примерных практических занятий

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
1	Предмет лексикологии, ее разделы. Словарный состав языка как система.
2	Этимологические характеристики словарного состава языка.
3	Морфологическая структура слова.
4	Семантика слова.
5	Синтагматические и парадигматические связи в лексической системе.
6	Фразеология изучаемого иностранного языка.
7	Лексикография.
8	Варианты изучаемого языка. Территориальная и региональная дифференциация лексики.

№ п.п.	Наименование темы практического (семинарского) занятия
9	Понятие грамматического значения. Средства выражения грамматических значений. Понятие грамматической категории.
10	Методы описания грамматического строя.
11	Система грамматических классов. Части речи, их классификация. Грамматические категории частей речи.
12	Внутренняя и внешняя семантика предложения.
13	Основные этапы формирования стилистики как особого раздела языкознания.
14	Стилистические нормы литературного языка.
15	Официально-деловой стиль
16	Научный стиль, публицистика
17	Стилистика экспрессивных речевых форм. Разговорная речь, ее жанры. Устная публичная речь.

5. Организационно-педагогические условия

5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Проведение лекционных занятий по дисциплине основывается на активном методе обучения, при котором учащиеся не пассивные слушатели, а активные участники занятия, отвечающие на вопросы преподавателя. Вопросы преподавателя нацелены на активизацию процессов усвоения материала, а также на развитие логического мышления. Преподаватель заранее намечает список вопросов, стимулирующих ассоциативное мышление и установление связей с ранее освоенным материалом.

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и принятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются интерактивные лекции, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций и имитационных моделей.

5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается на лекциях преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов, озвученных на лекции.

6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Печатная учебно-методическая литература

№ п/п	Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц)	Количество экземпляров в библиотеке
1. Основная литература		
1	Антрушина Г. Б. Лексикология английского языка : учебное пособие для вузов / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. - Москва: Дрофа, 2006.	12
2	Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык : учебник для вузов / И.В. Арнольд. - М.: Флинта, Наука, 2005.	9
3	Бабич Г.Н. Лексикология английского языка: A current guid : Учеб. пособие для вузов / Г.Н. Бабич. - Екатеринбург: Урал. изд-во, 2005.	14
4	Блох М.Я. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. для вузов / М.Я. Блох. - М.: Высш. шк., 2006.	18
5	Гуревич В.В. Теоретическая грамматика английского языка. Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / В.В. Гуревич. - М.: Флинта, 2004.	8
6	Дускаева Л. Р. Стилистика официально-деловой речи : учебное пособие для вузов / Л. Р. Дускаева, О. В. Протопопова. - Москва: Академия, 2012.	21
7	Ельцова М. Н. Стилистика немецкого языка : учебное пособие / М. Н. Ельцова. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2008.	13
8	Ольшанский И.Г. Лексикология: Современный немецкий язык : практикум / И. Г. Ольшанский, А. Е. Гусева. - Москва: Академия, 2006.	25
9	Разинкина Н. М. Функциональная стилистика на материале английского и русского языков : учебное пособие / Н. М. Разинкина. - Москва: Высш. шк., 2004.	10
10	Худяков А. А. Теоретическая грамматика английского языка : учебное пособие для вузов / А. А. Худяков. - Москва: Академия, 2010.	11
11	Шевелева Л. В. Лексикология современного немецкого языка : курс лекций : учебное пособие / Л. В. Шевелева. - Москва: Высш. шк., 2004.	9
2. Дополнительная литература		
2.1. Учебные и научные издания		
1	Крысин Л. П. Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография / Л. П. Крысин. - Москва: Академия, 2013.	4
2	Лексические проблемы перевода. Проблемы передачи экспрессивности / В. К. Ланчиков, Д. В. Псурцев. - Москва: Р.Валент, 2007. - (Техника перевода. Сборник упражнений по переводу с английского языка на русский : учебное пособие : в 2 ч.; Ч. 2).	3
3	Москальская О.И. Теоретическая грамматика современного немецкого языка : учебник / О. И. Москальская. - Москва: Академия, 2004.	5

4	Мышкина Н. Л. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебное пособие для вузов / Н. Л. Мышкина. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2002.	5
5	Ронжина Я. Н. Стилистика английского языка : учебно-методическое пособие / Я. Н. Ронжина. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2016.	5
6	Солганик Г.Я. Стилистика текста : Учеб. пособие / Г.Я.Солганик. - М.: Флинта, 2003.	11
2.2. Периодические издания		
	Не используется	
2.3. Нормативно-технические издания		
	Не используется	
3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины		
	Не используется	
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента		
	Не используется	

6.2. Электронная учебно-методическая литература

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Е. А. Викулова Теоретическая грамматика современного английского языка : Учебное пособие / Е. А. Викулова. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks86932	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	М. В. Влавацкая English Lexicology in Theory and Practice : Учебное пособие / М. В. Влавацкая. - Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2010.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks85181	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	М. В. Влавацкая Теоретические проблемы комбинаторной лингвистики. Лексикология. Лексикография : Монография / М. В. Влавацкая. - Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks84805	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Мистюк Т. Л. Стилистика русского языка и культура речи. Теория : учеб. пособие / Мистюк Т. Л. - Новосибирск: НГТУ, 2017.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-118589	локальная сеть; авторизованный доступ

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Дополнительная литература	Мистюк Т. Л. Стилистика русского языка и культура речи. Теория : учеб. пособие / Мистюк Т. Л. - Новосибирск: НГТУ, 2017.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-118589	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Ронжина Я. Н. Стилистика английского языка : учебно-методическое пособие / Я. Н. Ронжина. - Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib3880	локальная сеть; свободный доступ
Дополнительная литература	С. А. Учурова Лексикология немецкого языка : Конспект лекций / С. А. Учурова. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks86979	локальная сеть; авторизованный доступ
Дополнительная литература	Шляхова С. С. Стилистика и литературное редактирование : конспект лекций / С. С. Шляхова. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2008.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib2720	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	Бочкарев А. И. Практикум по теоретической грамматике английского языка. Синтаксис : учеб. пособие / Бочкарев А. И. - Новосибирск: НГТУ, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-118567	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Бочкарев А. И. Теоретическая грамматика английского языка. Морфология : учеб. пособие / Бочкарев А. И. - Новосибирск: НГТУ, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/lanRU-LAN-BOOK-118561	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Ельцова М. Н. Стилистика немецкого языка : учебное пособие / М. Н. Ельцова. - Пермь: Изд-во ПГТУ, 2008.	http://elib.pstu.ru/Record/RUPNRPUelib2752	локальная сеть; свободный доступ
Основная литература	З. Е. Фомина Теоретическая грамматика немецкого языка : Учебное пособие для аспирантов и студентов ПСПК / З. Е. Фомина, В. И. Чечетка. - Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks85700	локальная сеть; авторизованный доступ

Вид литературы	Наименование разработки	Ссылка на информационный ресурс	Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ)
Основная литература	И. А. Солодилова Лексикология немецкого языка : Учебное пособие / И. А. Солодилова. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2014.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks84453	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Н. В. Нетяго Лексикология современного русского языка. Краткий курс для иностранных учащихся : Учебно-методическое пособие / Н. В. Нетяго, М. В. Дюзенли. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2016.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87566	локальная сеть; авторизованный доступ
Основная литература	Н. В. Плетнева Лексикология современного английского языка. Практикум : Учебно-методическое пособие / Н. В. Плетнева, Е. А. Брылина. - Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015.	http://elib.pstu.ru/Record/iprbooks87245	локальная сеть; авторизованный доступ

6.3. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Вид ПО	Наименование ПО
Операционные системы	MS Windows XP (подп. Azure Dev Tools for Teaching до 27.02.2022)
Операционные системы	Windows 10 (подп. Azure Dev Tools for Teaching)
Офисные приложения.	Microsoft Office Professional 2007. лиц. 42661567
Прикладное программное обеспечение общего назначения	Dr.Web Enterprise Security Suite, 3000 лиц, ПНИПУ ОЦНИТ 2017

6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
База данных Scopus	https://www.scopus.com/
База данных Web of Science	http://www.webofscience.com/
База данных научной электронной библиотеки (eLIBRARY.RU)	https://elibrary.ru/

Наименование	Ссылка на информационный ресурс
Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университета	http://lib.pstu.ru/
Электронно-библиотечная система Лань	https://e.lanbook.com/
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru/
Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс	http://www.consultant.ru/

7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

Вид занятий	Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения	Количество единиц
Лекция	ноутбук	1
Лекция	проектор	1
Лекция	экран	1
Практическое занятие	ноутбук	1
Практическое занятие	телевизор	1

8. Фонд оценочных средств дисциплины

Описан в отдельном документе
